



Vaasan kaupunki
Vasa stad

ALLMÄNNA VILLKOR FÖR RESEKORT OCH RESOR INOM VASA STADS KOLLEKTIVTRAFIK





De allmänna villkoren för resekort och resor inom Vasa stads kollektivtrafik är i kraft fr.o.m. 5 september 2016 och gäller Vasa kollektivtrafiks resekort som säljs efter tidpunkten ovan.

Om det finns tolkningsskillnader mellan de olika språkversionerna, är det de finskspråkiga villkoren som är avgörande.

Innehåll

1. Tillämpningsområde	3
2. Kortägarens och –innehavarens rättigheter, skyldigheter och ansvar	3
2.1 Anskaffning av Waltti-resekort.....	3
2.1.1 Personligt Waltti-resekort för Vasa stads kollektivtrafik.....	3
2.1.2 Waltti-innehavarkort för företag och bolag	4
2.3 Förvaring av resekortet och kortets livslängd	4
2.4 Utredning av uppgifter om användning av resekortet	5
2.5 Användning av resekortet	5
2.6 Missbruk av resekortet.....	6
2.7 Spärrning av förkommet kort	6
2.7.1 Personligt Waltti-resekort	6
2.7.2 Waltti-innehavarkortet.....	7
2.8 Reklamationer och utredningsbegäran	7
2.8.1 Ett defekt resekort.....	7
2.8.2 Återlämnande av biljetter	7
2.8.3 Felaktiga biljettladdningar	8
2.8.4 Felaktiga debiteringar av värdebiljetter	8
3. Vasa stads kollektivtrafiks skyldigheter, ansvar och rättigheter	8
3.1 Försäljning av Waltti-resekort	8
3.2 Avgifter och förmåner	8
3.2.1 Förmåner för studerande	9
3.2.2 Förmåner för veteraner.....	9
3.2.3 Förmånen för skolelever.....	9
3.3 Nyttjanderätt till kunduppgifter och dataskydd.....	9
3.4 Begränsning av Vasa stads kollektivtrafiks ansvar	10
3.5 Giltighetstiden för villkoren för resor och resekort samt ändring av dessa.....	10



1. Tillämpningsområde

Dessa villkor tillämpas för produkter som säljs fr.o.m. 5.9.2016 inom Vasa stads kollektivtrafik (Waltti-resekort, Waltti-biljetter, enkelbiljetter och biljettprodukter som laddas på dem) samt för användningen av produkterna i kollektivtrafiken. Iakttagandet av villkoren är en förutsättning för ett fortsatt kundförhållande mellan Vasa stads kollektivtrafik och kunden.

Tillägg 4.12.2017 om Waltti-innehavarkort för företag och bolag (punkterna 2.1.2 och 2.2.7)

2. Kortägarens och –innehavarens rättigheter, skyldigheter och ansvar

2.1 Anskaffning av Waltti-resekort

Waltti-resekortet för Vasa stads kollektivtrafik skaffas vid lokala serviceställen eller på webben. För kortet debiteras en kortavgift enligt den gällande prislistan.

Kunden är skyldig att bekanta sig med de allmänna villkoren för resekort och resor inom Vasa stads kollektivtrafik före köpet. I samband med att resekortet överläts uppstår ett kundförhållande mellan kunden och Vasa stads kollektivtrafik, som gäller tills någondera parten avslutar det. Dessa villkor ska följas för att kundförhållandet ska gälla.

2.1.1 Personligt Waltti-resekort för Vasa stads kollektivtrafik

Vem som helst kan skaffa sig ett personligt Waltti-resekort för Vasa stads kollektivtrafik. Kundens identitet kontrolleras dock ändå när kortet skaffas.

Ett eget resekort och biljetter kan säljas till minderåriga och omyndiga personer utan vårdnadshavarens eller intressebevakarens samtycke. Om den minderåriga inte har ett identitetsbevis med foto, måste han eller hon ge en tillförlitlig utredning om identiteten (t.ex. FPA-kort). En minderårig eller omyndig person svarar tillsammans med sin vårdnadshavare eller intressebevakare för att dessa villkor uppfylls.

Man kan också skaffa ett personligt Waltti-resekort åt en annan person. I detta fall ska man visa en fullmakt från den som kortet skaffas åt samt styrka sin egen identitet. Fullmakten kan hämtas vid servicestället eller skrivas ut via kollektivtrafikens webbsidor. Den befullmäktigade behöver inte ha ett eget resekort, men även uppgifter om honom eller henne samlas i kundregistret. Fullmaktsgivaren, dvs. kortets ägare är ensam ansvarig för att dessa villkor uppfylls, om han eller hon är myndig.

Uppgifterna om kunden sparas i kundregistret för resekortssystemet för Vasa stads kollektivtrafik. Registeransvarig är Vasa stad. En registerbeskrivning i enlighet med 10 § i personuppgiftslagen (523/1999) fås vid servicestället och via Vasa stads kollektivtrafiks webbsidor. Noggrannare information om kundregistret finns i kapitel 3.3.



Med ett personligt Waltti-resekort för Vasa stads kollektivtrafik kan man ladda alla innehavarspecifika biljetter på basis av åldersgrupp samt personliga biljetter, som beviljas enligt vissa villkor och som inbegriper särskilda förmåner. En kund som har ett personligt resekort är skyldig att besöka servicestället för ändring av informationen på resekortet om hans eller hennes rätt till en viss beviljad förmån upphör.

Kortet ska uppdateras vid servicestället när åldersgruppen ändras.

Inom Vasa stads kollektivtrafik kan man åka med rabattbiljetter för barn fram till sista dagen som 18-åring, men den som fyllt 19 år måste använda biljettprodukter för vuxna.

Användningsrätten för biljettprodukter för studerande upphör t.ex. i maj (när terminen slutar, eller vid utexaminering från läroanstalten) och sommaren efter utexamineringen är biljetten för studerande ännu i kraft, men användningsrätten för biljetten upphör när följande läsår börjar. Om en studerande utexamineras medan läsåret pågår, upphör giltighetstiden för studerandebiljetten när följande läsår börjar efter vårterminen och påföljande sommar. Studerandekort, vars innehavare inte har besökt kundservicestället och meddelat när läsåret upphört, sätts på spärrlistan senast när den nya höstterminen börjar, varvid resekortet inte kan användas.

Även de som har veterankort ska en gång i året besöka kundservicestället, där en ny giltighetsperiod laddas på kortet. Krigsveteraner och deras maka/make är berättigade till veterankortet, och ingen avgift upp bärs för anskaffning av kortet eller för ärendehantering. Veterankortet är en säsongsbiljett med ett års giltighetstid och utan användningsbegränsningar.

En skolelevbiljett för grundskolelever är i kraft i Vasa stads område (utom Lillkyro). Undervisningsmyndigheten beslutar om användningsrätten för biljetten, och förutsättningarna för användningen baseras på längden på skolresan. Skolelevkortet omfattar två resor/skoldag samt en timmes omstigningsrätt. Kortet är i kraft skoldagar kl.6.00–17.00.

2.1.2 Waltti-innehavarkort för företag och bolag

Resekortet Waltti-innehavarkort, som används inom Vasa stads kollektivtrafik kan skaffas av företag och bolag till de anställdas eller kundernas disposition. Waltti-innehavarkortet kan användas av vem som helst, det är inte bundet till personliga uppgifter. Innehavarkortet köps enligt åldersgrupp. Företaget eller bolaget bär ansvar för de kort som det har anskaffat och för de resor/det värde som är laddat på korten. Vasa stad är inte skyldig att ersätta förlusten av Waltti-innehavarkort om kortet försvinner.

Waltti-innehavarkortet säljs enbart för företags- eller bolagsanvändning.

2.3 Förvaring av resekortet och kortets livslängd

För Waltti-resekortet för Vasa stads kollektivtrafik ges tre (3) års garanti räknat från köptidpunkten. Kortet ska förnyas efter att dess tekniska livslängd gått ut (senast 8 år räknat från köptidpunkten). I samband med förnyandet av kortet kan kunden begära att det värde som finns kvar på det gamla resekortet överförs till det nya kortet vid servicestället. Värdet skrivs ner om det inte flyttas över till ett nytt kort inom en månad.

Kortägaren eller –innehavaren förbinder sig att förvara kortet omsorgsfullt under garantitiden. Kortet ska återlämnas till servicestället för att förstöras när det inte längre används.



Resekortet håller för normal användning. Kortet får inte kopieras, klippas, vikas, perforeras eller behandlas elektroniskt.

Ett resekort som skadats under garantitiden utan kundens egen ovarsamhet kan avgiftsfritt bytas ut mot ett nytt vid servicestället. Under garantitiden kan en kortavgift enligt prislistan uppbäras för ett nytt kort, om det går att påvisa att resekortet inte har förvarats tillräckligt omsorgsfullt eller att det har skadats med flit.

2.4 Utredning av uppgifter om användning av resekortet

Vid servicestället kan kunden för det personliga resekortets del begära transaktionshistorien för vissa biljetter och laddningar för ett (1) års tid. Identiteten måste styrkas. Kunden ska ha resekortet med sig till servicestället.

Uppgifter om användningen av ett innehavarkort ges till innehavaren. Kunden ska ha resekortet med sig till servicestället.

2.5 Användning av resekortet

Med en periodbiljett som laddats på Waltti-resekortet kan man betala resor i kollektivtrafiken inom Vasa stads behörighetsområde. Med det värde som laddats på Waltti-resekortet kan man betala resor både inom det egna kollektivtrafikområdet och i fortsättningen även på andra orter, där Waltti är i bruk. Giltighetstiden för Waltti-resekortet börjar när det visas för kortläsaren i början av den första resan.

När resekortet används annanstans än inom det egna kollektivtrafikområdet blir det en notering i både det egna områdets och i giltighetsområdets transaktionsregister.

För att kunna resa ska kunden på sitt resekort ha en giltig biljett som berättigar till resan. Av den som reser utan giltig biljett uppbärs priset för en engångsbiljett.

Resekortet ska visas för kortläsaren varje gång man stiger in i fordonet. I biljetterna finns en zonbaserad omstigningsrätt, vars giltighet kontrolleras genom att man visar resekortet för kortläsaren.

Om kortläsaren som finns i fordonet inte fungerar, ska passageraren be föraren kontrollera resekortets biljettuppgifter eller omstigningsrätt med sin egen kortläsare. Om inte heller förarens kortläsare fungerar uppbärs ingen avgift för resan om inget annat skilt anges om detta i avvikande reseanvisningar.

Om felet finns i resekortet, ska kunden så fort som möjligt byta ut resekortet mot ett nytt vid servicestället. Föraren uppbär dock priset för en engångsbiljett av kunden.

En personlig biljett som laddats på resekortet får endast användas av kortets ägare, som på begäran ska påvisa sin identitet för föraren på ett tillförlitligt sätt. Den som använder ett resekort för barn eller ungdomar ska på begäran påvisa sin ålder för föraren på ett pålitligt sätt.

Med värdet som laddats på kortet kan man betala resan för flera personer som hör till samma kundgrupp.

Resekortet kan laddas vid kollektivtrafikens kundserviceställe, på webben och vid försäljningsställen.



För laddning av resekortet uppbärs alltid en försäljningsprovision som är specifik för de olika försäljningsställena, men summan kan ändras årligen och den kan också lämnas odebiterad på basis av administrativa beslut.

På resekortet kan man ladda en biljett eller biljettkombinationer (t.ex. en periodbiljett och en värdebiljett). Giltighetstiden för en biljettprodukt på resekortet börjar från den första stämplingen. Under den tid det finns en giltig och aktiv biljettprodukt på kortet kan detta också laddas med en annan periodbaserad (likadan) biljettprodukt. Perioden för den väntande biljettprodukten träder i kraft först när den giltiga biljetten har använts upp.

2.6 Missbruk av resekortet

Föraren har rätt att uppbära en engångsavgift enligt den gällande prislistan av den som missbrukar resekortet.

Med ett resekort för grundskoleelever kan man resa gratis på eftermiddagen om kortet inte fungerar eller om det är skadat. Föraren tar dock ifrågasvarande elevs defekta kort som pant för resan, och följande morgon ska eleven betala med en engångsavgift eller med ett värdekort för vuxna.

Föraren har rätt att ta resekortet av en passagerare om någon har överlämnat ett personligt resekort som innehåller en personlig resebiljett till en annan person eller till en person i en högre åldersgrupp än vad kortet är avsett för.

Man kan fråga efter resekort som tagits i besittning vid Vasa Lokaltrafik Ab:s kundserviceställe, dit korten skickas inom ett dygn från besittningstagandet. Identiteten ska styrkas när kortet hämtas. Kortägaren ansvarar för förluster eller andra skador till följd av missbruket. Ingen ersättning betalas för den tid kortet tagits i besittning.

2.7 Spärning av förkommet kort

2.7.1 Personligt Waltti-resekort

Om resekortet förkommer ska man meddela detta till servicestället, som kan spärra kortet. Kunden måste då uppge sin personbeteckning. På grund av datasäkerheten rekommenderas att anmälan görs personligen på plats eller per telefon (inte t.ex. per brev, e-post eller fax). På det här sättet garanteras också att det ännu är aktuellt att spärra kortet. Om kunden har flera resekort, måste han eller hon också ange resekortets nummer eller på något annat sätt förklara vilket kort som ska spärras (identifiering t.ex. på basis av vilken typ av biljett som finns på kortet). Resekortet sätts på en spärrlista som skickas elektroniskt till tjänstleverantörernas anordningar.

Ett spärrat resekort kan inte längre användas för resor. Bussens kortläsare larmar om någon försöker använda det spärrade kortet.



I stället för det spärrade resekortet kan man köpa ett ersättande resekort, som de biljetter som fanns på det spärrade resekortet kan överföras till. Biljettuppgifterna kontrolleras i resekortsystemets kundregister. För överföringen av biljetterna uppbärs en behandlingsavgift enligt den gällande prislistan och för ett nytt resekort uppbärs en kortavgift. Ett spärrat resekort som ersatts med ett nytt tas ur bruk. Om kunden hittar ett spärrat resekort som ersatts med ett nytt, ska det gamla kortet föras till servicestället för att förstöras.

Ett resekort som anmäls stulet behandlas som ett förkommet resekort. Kortavgiften för ett förkommet eller stulet resekort gottgörs inte.

2.7.2 Waltti-innehavarkortet

Ansvar för Waltti-innehavarkort bärs alltid av den som har kortet. Vasa stad ansvarar inte för det värde/de resor som finns på resekort som försvinner. För nya resekort debiteras en kortavgift samt ny biljettprodukt.

Ett Waltti-innehavarkort kan inte stängas och det är inte möjligt att överföra biljetter från det till andra kort.

2.8 Reklamationer och utredningsbegäran

2.8.1 Ett defekt resekort

För Vasa stads Waltti-resekort ges en tre (3) års garanti räknat från köptidpunkten. Ett resekort som skadats under denna tid utan kundens egen ovarsamhet kan utan ersättning bytas ut mot ett nytt vid servicestället. De biljetter som finns på det skadade resekortet kan överföras till det nya kortet, förutsatt att man kan få reda på resekortets innehåll via resekortsystemet. Kortnumret ska kunna avläsas från resekortet eller från något kvitto som gäller kortet (t.ex. korthistorien).

Under garantitiden kan en kortavgift uppbäras för ett nytt kort och en behandlingsavgift för överföring av biljetterna till det nya kortet enligt den gällande prislistan, om det går att påvisa att resekortet inte har förvarats tillräckligt omsorgsfullt eller att det har skadats med flit.

När kortet förnyas ska det defekta kortet föras till servicestället för att förstöras. Kortavgiften för ett defekt kort ersätts inte. Om kunden inte vill skaffa ett nytt resekort, behandlas biljetterna på det defekta resekortet såsom beskrivs i punkt 2.8.2.

2.8.2 Återlämnande av biljetter

Biljetter som laddats på ett personligt resekort kan endast återlämnas av särskilda skäl vid kundservicestället. Dessa orsakar är: personens förmåga att använda buss har förändrats avsevärt på grund av sjukdom (t.ex. invaliditet) samt ett stulet eller annars förkommet kort. Ett stulet och förkommet gammalt kort sätts då på en spärrlista och användningen av kortet ska då vara spärrad. Efter detta ska kunden dock betala en ny kortavgift, om han eller hon skaffar ett nytt kort i stället för det gamla. Värdet på ett kort som är över 8 år returneras dock inte längre.



Kunden måste ha med sig sitt identitetsbevis och vårdnadshavarens identitetsbevis om det är fråga om en minderårig. Även det gamla resekortet ska tas med. Värdet på återbetalningen räknas enligt taxan vid laddningstidpunkten. Förlusten av värdet på en periodbiljett räknas i systemet genom att priset på periodprodukten divideras med produktens längd, varvid resultatet multipliceras med de dygn som blivit oanvända.

Återbetalningen görs

- genom att värdebiljettens saldo betalas kontant till kunden
- genom att priset på en opåbörjad periodbiljett betalas kontant till kunden.

För återbetalningen uppbärs alltid en behandlingsavgift enligt den gällande prislistan eller det som överenskommits administrativt vid kundservicen.

2.8.3 Felaktiga biljettladdningar

En felaktig biljettladdning bör i första hand och omedelbart korrigeras vid laddningsstället där misstaget skett. Om resekortet har använts efter laddningen, kan korrigeringen endast göras vid ett kundserviceställe.

Begäran om korrigerings ska göras inom en månad från det att kunden har eller borde ha upptäckt felet.

Kunden ersätts inte för resekostnader till följd av felet.

2.8.4 Felaktiga debiteringar av värdebiljetter

Felaktigt eller av misstag gjorda debiteringar av värdebiljetter kan återföras på resekortet eller gottgöras kontant vid servicestället. När ett fel sker ska kunden begära korthistorien av föraren, där denne antecknar den felaktiga transaktionen. Kvittot och resekortet ska visas upp vid kundservicestället.

Begäran om korrigerings ska göras inom en månad från det att kunden har eller borde ha upptäckt felet.

3. Vasa stads kollektivtrafiks skyldigheter, ansvar och rättigheter

3.1 Försäljning av Waltti-resekort

Vasa stads kollektivtrafik säljer Waltti-resekort enligt de villkor som anges i kapitel 2. På ett personligt resekort kan man ladda alla innehavarspecifika biljetter på basis av åldersgrupp samt personliga biljetter utifrån vissa villkor.

3.2 Avgifter och förmåner

Vasa stads kollektivtrafik har rätt att uppbära avgifter av kunden enligt gällande prislista, som finns till påseende vid servicestället och på webben. Avgifterna består utöver biljettavgifterna av

- kortavgift för resekort
- vid behov försäljningsprovision för laddning av resekortet



- behandlingsavgift för återlämning, återlösning och överföring av biljetter
- behandlingsavgift för andra utredningar i anknytning till resekortet.

Vasa stads kollektivtrafik har rätt att ändra prislistan. Ändringen av serviceprissättningen, enligt vilken man till villkoren för korten inom Vasa stads kollektivtrafik lägger till en avgift som beror en lagändring eller ett myndighetsbeslut eller med vilken en avgift eller provision i prislistan höjs, träder i kraft vid en tidpunkt som meddelas separat. Ändringar i serviceavgifterna meddelas på Vasa stads och Vasa lokaltrafik Ab:s webbsidor och i lokala dagstidningar.

3.2.1 Förmåner för studerande

Vasa stad beviljar studerande över 18 år ett värdekort med förutsättningen att ett bevis på studier, som leder till ett yrke eller en examen, kan uppvisas och att utbildningen pågår längre än en vecka. För studerande räcker bevis på studier i Finland. Studiekortet är i kraft från höstterminen till vårterminen och påföljande sommar.

En studerande kan bara ha ett personligt resekort med studerande som kundgrupp.

3.2.2 Förmåner för veteraner

Vasa stad beviljar krigsveteraner och deras maka/make ett veterankort, som är en säsongsbiljettprodukt som är i kraft ett kalenderår. Biljettens giltighet ska kontrolleras en gång i året, i slutet av året, varvid användningsrätt för följande år laddas på kortet. Antalet resor på kortet är inte begränsade på annat sätt.

Kortet beviljas en person som för sig själv eller för sin make/maka kan uppvisa ett personligt militärpass eller makens/makans pass med vederbörlig stämpel. Även minröjare är berättigade till ett veterankort.

3.2.3 Förmånen för skolelever

Vasa stads undervisningsmyndighet fastställer och beslutar om villkoren enligt vilka biljetter för skolelever beviljas och används.

3.3 Nyttjanderätt till kunduppgifter och dataskydd

I kundregistret för resekortsystemet samlas kunduppgifter om det personliga resekortets ägare och de laddningar och användningar som Vasa stads kollektivtrafik behöver för skötsel av resekortsystemets kundtjänst och konsumentskydd.

Uppgifterna lagras i kundregistret för Vasa stads resekortsystem. Vasa stad är registeransvarig. En registerbeskrivning i enlighet med 10 § i personuppgiftslagen (523/1999) fås vid servicestället och via Vasa stads kollektivtrafiks webbsidor.

Personuppgifterna samlas in på basis av kundens personbeteckning. Till kunden visas/utskrivs uppgifter som samlats in i samband med anskaffningen av kortet, och kunden är skyldig att granska och godkänna dem som



korrekta. Kunden har rätt att begära att felaktiga uppgifter korrigeras. Begäran riktas till den registeransvarige.

Kunden har rätt att begära de uppgifter som lagrats om honom eller henne i kundregistret av den registeransvarige. Uppgifterna kan skrivas ut åt kunden vid servicestället (identiteten måste styrkas).

Uppgifterna i kundregistret används inte för direktmarknadsföring.

Uppgifterna som lagras på resekortet och i kundregistret är kortägarens namn, personbeteckning, hemort och kommun, kön och användargrupp. Enbart i kundregistret lagras dessutom kortägarens adress och kortets kortnummer och som frivilliga uppgifter telefonnummer och e-postadress samt resekortets laddningsuppgifter och som användarinformation reseuppgifter om de biljetter som har ekonomisk betydelse för kunden. De senaste (högst) 7 transaktionerna lagras också på resekortet. De personliga uppgifterna på resekortet är alltid i krypterad form.

Alla kunduppgifter kan endast ses vid kundservicestället. Kunduppgifterna sparas ett (1) år efter det att kundförhållandet upphört. Tjänsteleverantörernas anordningar visar bara de uppgifter som lagrats på resekortet för föraren eller försäljaren.

Uppgifterna som ingår i kundregistret framgår detaljerat av registerbeskrivningen. Uppgifter för att identifiera kunden behövs oftast i följande fall:

- försäljning av ett personligt resekort
- ändringar i kundens adressuppgifter och kommund tillhörighet
- identifiering av ägaren till ett upphittat kort
- spärrning av förkommet kort
- annullering av resekortet när kundförhållandet avslutas
- byte av ett defekt resekort
- identifiering av kunden för återlämnande av biljetter som finns på resekortet
- utredningar om felsituationer och granskningar på kundens begäran av laddningar av resekortet och vissa transaktioner.

Serviceställets anställda, som har rätt att uppdatera och granska kunduppgifterna, har absolut tystnads- och sekretessplikt. Dessa personer har endast på kundens begäran rätt att hantera kunduppgifterna och via systemet gå igenom laddningar som gjorts på resekortet och transaktioner som bestämts i registerbeskrivningen.

3.4 Begränsning av Vasa stads kollektivtrafiks ansvar

Vasa stads kollektivtrafik ansvarar inte för användning av resekortet i andra tjänster än i anknytning till resor och är inte skyldig att ersätta skada till följd av eventuella andra avtalsföretag.

3.5 Giltighetstiden för villkoren för resor och resekort samt ändring av dessa

Villkoren för resor och resekort inom Vasa stads kollektivtrafik gäller tillsvidare. Villkoren kan ändras. Om ändringen av villkoren ökar kortägarens skyldigheter eller minskar dennes rättigheter och inte beror på en lagändring eller ett myndighetsbeslut, meddelar Vasa stads kollektivtrafik om förändringen med ett meddelande vid servicestället, i lokala dagstidningar och på sina webbsidor. Ändringen träder i kraft vid den tidpunkt som anges i meddelandet.